

ART. 2.

Le présent arrêté sort ses effets le 18 mai 1959.

ART. 3.

Notre Ministre du Congo belge et du Ruanda-Urundi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 1959.

ART. 2.

Dit besluit treedt in werking de 18 mei 1959.

ART. 3.

Onze Minister van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, de 23 november 1959.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Ministre du Congo Belge
et du Ruanda-Urundi,*

Van Koningswege :

*De Minister van Belgisch-Congo
en van Ruanda-Urundi,*

A. E. DE SCHRYVER.

Arrêté royal modifiant l'arrêté du Régent du 22 mars 1948 qui porte statut des aumôniers de la Force Publique.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 18 octobre 1908 sur le Gouvernement du Congo belge;

Vu l'arrêté du Régent du 22 mars 1948 relatif à l'organisation administrative de l'aumônerie de la Force Publique, modifié par l'arrêté royal du 24 février 1955 et par l'arrêté royal du 27 novembre 1959;

Vu l'arrêté du Régent du 22 mars 1948 qui porte statut des aumôniers de la Force Publique, notamment l'article 5 modifié par l'arrêté royal du 20 avril 1955;

Koninklijk besluit tot wijziging van het besluit van de Regent van 22 maart 1948 houdende het statuut der aalmoezeniers bij de Weermacht.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de wet van 18 oktober 1908 op het Gouvernement van Belgisch-Congo;

Gelet op het besluit van de Regent van 22 maart 1948 betreffende de administratieve inrichting van het ambt der aalmoezeniers bij de Weermacht, gewijzigd door het koninklijk besluit van 24 februari 1955 en bij het koninklijk besluit van 27 november 1959;

Gelet op het besluit van de Regent van 22 maart 1948 vaststellende het statuut der aalmoezeniers bij de Weermacht, inzonderheid op artikel 5 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 april 1955;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre du Congo belge et du Ruanda-Urundi,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE 1^{er}.

L'article 5, alinéa 5 de l'arrêté du Régent du 22 mars 1948, qui porte statut des aumôniers de la Force Publique, modifié par l'arrêté royal du 20 avril 1955, est remplacé par la disposition suivante :

« L'aumônier en chef du culte catholique a rang de colonel.

» L'aumônier en chef du culte protestant a rang de lieutenant-colonel. »

ART. 2.

Notre Ministre du Congo belge et du Ruanda-Urundi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 novembre 1959.

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

ARTIKEL I.

Artikel 5, vijfde lid, van het besluit van de Regent van 22 maart 1948 vaststellende het statuut der aalmoezeniers bij de Weermacht, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 april 1955, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De hoofdaalmoezenier van de » Katholieke eredienst heeft rang » van kolonel.

» De hoofdaalmoezenier van de » protestantse eredienst heeft rang » van luitenant-kolonel. »

ART. 2.

Onze Minister van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 november 1959.

BAUDOUIN,

Par le Roi :

*Le Ministre du Congo Belge
et du Ruanda-Urundi,*

Van Koningswege :

*De Minister van Belgisch-Congo
en van Ruanda-Urundi,*

A. E. DE SCHRYVER.